

**EN SUPPLEMENT TO THE INSTRUCTIONS MANUAL**

- In case of high input voltage, the red indicator LED lights up above 15.9V and the protection of the device switches off.
  - Ensuring grounding in case of stationary use: the cover is connected to the grounding of the mains voltage output. In normal case, the casing must be grounded in such a way that it is connected to a metal rod with a good contact, inserted into the ground at least 1.2m deep.
  - The device's cooling fan turns on when necessary.
  - If the protection circuit shuts down the operation, user intervention is required. Turn off the operated equipment and then the inverter. Turn it back on after it cools down.
- Significant heating of the voltage converter is a natural phenomenon resulting from its operation.

**H A HASZNÁLATI UTASÍTÁS KIEGÉSZÍTÉSE**

- Magas bemenő feszültség esetén a piros visszajelző LED 15,9V felett világít és a készülék védelme lekapcsol.
- Földelés biztosítása helyhez kötött használat esetén: a burkolat a hálózati feszültségkimenet földelésével van összekötve. Normál esetben a burkolatot kell földelni oly módon, hogy az, a földre legalább 1,2m mélyen leszúrt, jó kontaktussal rendelkező fém rúdhoz csatlakoztatandó.
- A készülék hűtőventilátora szükség esetén bekapcsolódik.
- Ha a védelmi áramkör lekapcsolja a működést, akkor felhasználói beavatkozás szükséges. Kapcsolja ki a működtetett berendezést, majd az invertert. Lehűlése után kapcsolja vissza.
- A feszültségátalakító jelentős melegedése a működéséből adódó természetes jelenség.

**RO COMPLETARE LA INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE**

- În cazul unei tensiuni de intrare ridicată, LED-ul indicator roșu se va aprinde peste 15,9V și protecția dispozitivului se va opri.
- Asigurarea înpământării pentru utilizarea staționară: carcasa este conectată la înpământarea ieșirii de tensiune de rețea. În mod normal, carcasa trebuie să fie înpământată prin conectarea acesteia la o tijă metalică cu un contact bun, forată la cel puțin 1,2 m în pământ.
- Ventilatorul de răcire al aparatului va porni dacă este necesar.
- În cazul în care circuitul de protecție oprește funcționarea, este necesară intervenția utilizatorului. Oprți echipamentul utilizat și apoi inverterul. Porniți-l din nou după ce se răcește.
- Încălzirea semnificativă a inverterului de tensiune este un fenomen natural datorat funcționării acestuia.

**SRB MNE DOPUNA UPUTSTVA ZA UPOTREBU**

- U slučaju visokog ulaznog napona, crveni indikator LED svetli iznad 15,9V i zaštita uređaja se isključuje.
- Obezbeđivanje uzemljenja u slučaju stacionarne upotrebe: poklopac je povezan sa uzemljenjem izlaza mrežnog napona. U normalnom slučaju, kućište mora biti uzemljeno na način da bude povezano sa metalnom šipkom sa dobrim kontaktom, ubodeno u zemlju najmanje 1,2 m dubine.
- Ventilator za hlađenje uređaja se uključuje kada je potrebno.
- Ako zaštitno kolo isključuje rad, potrebna je intervencija korisnika. Isključite opremu kojom upravljate, a zatim inverter. Ponovo ga uključite nakon što se ohladi.
- Značajno zagrevanje naponskog pretvarača je prirodna pojava koja proističe iz njegovog rada.

**HR BIH DODATAK ZA UPUTE ZA UPORABU**

- U slučaju visokog ulaznog napona crveni indikator LED zasvijetli iznad 15,9V i zaštita uređaja se isključuje.
- Osiguranje uzemljenja u slučaju stacionarne uporabe: poklopac je spojen na uzemljenje izlaza mrežnog napona. U normalnom slučaju, kućište mora biti uzemljeno na takav način da je spojeno na metalnu šipku s dobrim kontaktom, umetnutu u zemlju najmanje 1,2 m duboko.
- Ventilator za hlađenje uređaja uključuje se po potrebi.
- Ako zaštitni krug prekine rad, potrebna je intervencija korisnika. Isključite opremu koja radi, a zatim pretvarač. Ponovno ga uključite nakon što se ohladi.
- Značajno zagrijavanje pretvarača napona prirodna je pojava koja je posljedica njegovog rada.

**EN SUPPLEMENT TO THE INSTRUCTIONS MANUAL**

- In case of high input voltage, the red indicator LED lights up above 15.9V and the protection of the device switches off.
  - Ensuring grounding in case of stationary use: the cover is connected to the grounding of the mains voltage output. In normal case, the casing must be grounded in such a way that it is connected to a metal rod with a good contact, inserted into the ground at least 1.2m deep.
  - The device's cooling fan turns on when necessary.
  - If the protection circuit shuts down the operation, user intervention is required. Turn off the operated equipment and then the inverter. Turn it back on after it cools down.
- Significant heating of the voltage converter is a natural phenomenon resulting from its operation.

**H A HASZNÁLATI UTASÍTÁS KIEGÉSZÍTÉSE**

- Magas bemenő feszültség esetén a piros visszajelző LED 15,9V felett világít és a készülék védelme lekapcsol.
- Földelés biztosítása helyhez kötött használat esetén: a burkolat a hálózati feszültségkimenet földelésével van összekötve. Normál esetben a burkolatot kell földelni oly módon, hogy az, a földre legalább 1,2m mélyen leszúrt, jó kontaktussal rendelkező fém rúdhoz csatlakoztatandó.
- A készülék hűtőventilátora szükség esetén bekapcsolódik.
- Ha a védelmi áramkör lekapcsolja a működést, akkor felhasználói beavatkozás szükséges. Kapcsolja ki a működtetett berendezést, majd az invertert. Lehűlése után kapcsolja vissza.
- A feszültségátalakító jelentős melegedése a működéséből adódó természetes jelenség.

**RO COMPLETARE LA INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE**

- În cazul unei tensiuni de intrare ridicată, LED-ul indicator roșu se va aprinde peste 15,9V și protecția dispozitivului se va opri.
- Asigurarea înpământării pentru utilizarea staționară: carcasa este conectată la înpământarea ieșirii de tensiune de rețea. În mod normal, carcasa trebuie să fie înpământată prin conectarea acesteia la o tijă metalică cu un contact bun, forată la cel puțin 1,2 m în pământ.
- Ventilatorul de răcire al aparatului va porni dacă este necesar.
- În cazul în care circuitul de protecție oprește funcționarea, este necesară intervenția utilizatorului. Oprți echipamentul utilizat și apoi inverterul. Porniți-l din nou după ce se răcește.
- Încălzirea semnificativă a inverterului de tensiune este un fenomen natural datorat funcționării acestuia.

**SRB MNE DOPUNA UPUTSTVA ZA UPOTREBU**

- U slučaju visokog ulaznog napona, crveni indikator LED svetli iznad 15,9V i zaštita uređaja se isključuje.
- Obezbeđivanje uzemljenja u slučaju stacionarne upotrebe: poklopac je povezan sa uzemljenjem izlaza mrežnog napona. U normalnom slučaju, kućište mora biti uzemljeno na način da bude povezano sa metalnom šipkom sa dobrim kontaktom, ubodeno u zemlju najmanje 1,2 m dubine.
- Ventilator za hlađenje uređaja se uključuje kada je potrebno.
- Ako zaštitno kolo isključuje rad, potrebna je intervencija korisnika. Isključite opremu kojom upravljate, a zatim inverter. Ponovo ga uključite nakon što se ohladi.
- Značajno zagrevanje naponskog pretvarača je prirodna pojava koja proističe iz njegovog rada.

**HR BIH DODATAK ZA UPUTE ZA UPORABU**

- U slučaju visokog ulaznog napona crveni indikator LED zasvijetli iznad 15,9V i zaštita uređaja se isključuje.
- Osiguranje uzemljenja u slučaju stacionarne uporabe: poklopac je spojen na uzemljenje izlaza mrežnog napona. U normalnom slučaju, kućište mora biti uzemljeno na takav način da je spojeno na metalnu šipku s dobrim kontaktom, umetnutu u zemlju najmanje 1,2 m duboko.
- Ventilator za hlađenje uređaja uključuje se po potrebi.
- Ako zaštitni krug prekine rad, potrebna je intervencija korisnika. Isključite opremu koja radi, a zatim pretvarač. Ponovno ga uključite nakon što se ohladi.
- Značajno zagrijavanje pretvarača napona prirodna je pojava koja je posljedica njegovog rada.